

## FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

## FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

den 8 juli 2004

i mål T-44/00: Mannesmannröhren-Werke AG mot Europeiska gemenskapernas kommission (1)

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för sömlösa stålrör — Överträdelsens varaktighet — Böter)

(2004/C 239/24)

(Rättegångsspråk: tyska)

I mål T-44/00, Mannesmannröhren-Werke AG, Mülheim an der Ruhr (Tyskland), företrätt av advokaten M. Klusmann, med delgivningsadress i Luxemburg, mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: M. Erhart och A. Whelan, med delgivningsadress i Luxemburg), angående en begäran om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2003/382/EG av den 8 december 1999 om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget (Ärende IV/E-1/35.860-B – Sömlösa stålrör) (EUT L 140, s. 1), eller i andra hand begäran att det bötesbelopp som påförts sökandena skall sättas ned, har förstainstansrätten (andra avdelningen), sammansatt av ordföranden N. J. Forwood samt domarna J. Pirrung och A. W. H. Meij; justitiesekreterare: byrådirektören J. Plingers, den 8 juli 2004 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) Artikel 1.2 i kommissionens beslut 2003/382/EG av den 8 december 1999 om ett förfarande enligt artikel 81 EG (ärende IV/E-1/35.860-B – Sömlösa stålrör) ogiltigförklaras i den del det där slås fast att sökanden före den 1 januari 1991 gjort sig skyldig till den överträdelse som anges i denna artikel.
- 2) Det bötesbelopp som påförs sökanden enligt artikel 4 i beslut 2003/382 fastställs till 12 600 000 euro.
- 3) Talan ogillas i övrigt.
- 4) Sökanden och kommissionen skall bära sina rättegångskostnader.

(1) EGT C 135, 13.5.2000.

## FÖRSTAINSTANSRÄTTENS DOM

den 8 juli 2004

i mål T-48/00: Corus UK Ltd mot Europeiska gemenskapernas kommission (1)

(Konkurrens — Konkurrensbegränsande samverkan — Marknaden för sömlösa stålrör — Överträdelsens varaktighet — Böter)

(2004/C 239/25)

(Rättegångsspråk: engelska)

I mål T-48/00, Corus UK Ltd, tidigare British Steel plc, London (Förenade kungariket), företrätt av J. Pheasant och M. Readings, solicitors, med delgivningsadress i Luxemburg mot Europeiska gemenskapernas kommission (ombud: inledningsvis företräd av M. Erhart och B. Doherty, därefter av M. Erhart och A. Whelan, biträdda av N. Khan, barrister, med delgivningsadress i Luxemburg), angående en begäran om ogiltigförklaring av kommissionens beslut 2003/382/EG av den 8 december 1999 om ett förfarande enligt artikel 81 i EG-fördraget (ärende IV/E 1/35.860-B – Sömlösa stålrör) (EUT L 140, 2003, s. 1), eller, i andra hand, en begäran om att det bötesbelopp som påförts sökanden skall sättas ned, har förstainstansrätten (andra avdelningen), sammansatt av ordföranden N. J. Forwood samt domarna J. Pirrung och A. W. H. Meij, justitiesekreterare: byrådirektören J. Plingers, den 8 juli 2004 avkunnat en dom där domslutet har följande lydelse:

- 1) Artikel 1.2 i kommissionens beslut 2003/382/EG av den 8 december 1999 om ett förfarande enligt artikel 81 EG (ärende IV/E 1/35.860-B – Sömlösa stålrör) ogiltigförklaras till den del det där slås fast att sökanden gjort sig skyldig till den överträdelse som anges i denna bestämmelse före den 1 januari 1991.
- 2) Det bötesbelopp som åläggs sökanden enligt artikel 4 i beslut 2003/382 fastställs till 11 700 000 euro.
- 3) Talan ogillas i övrigt.
- 4) Vardera parten skall bära sin rättegångskostnad.

(1) EGT C 135, 13.5.2000.